

TNI	Rúry, tvarovky, príslušenstvo z tvárnej liatiny a ich spoje na kanalizačné potrubia Návody na inštaláciu potrubí	TNI CEN/TR 17996 13 8108
------------	---	--

Ductile iron pipes, fittings, accessories and their joints for sewerage applications - Guidelines for Pipelines Installation

Táto technická normalizačná informácia obsahuje anglickú verziu CEN/TR 17996:2024.
This Technical standard information includes the English version of CEN/TR 17996:2024.

Táto technická normalizačná informácia bola oznámená vo Vestníku ÚNMS SR č. 07/24

138899



TECHNICAL REPORT

CEN/TR 17996

RAPPORT TECHNIQUE

TECHNISCHER REPORT

February 2024

ICS 23.040.10; 23.040.40

English Version

Ductile iron pipes, fittings, accessories and their joints for sewerage applications - Guidelines for Pipelines Installation

Rohre, Formstücke, Zubehörteile aus duktilem
Gusseisen und ihre Verbindungen für Wasserleitungen
- Richtlinien für die Installation von Rohrleitungen

This Technical Report was approved by CEN on 12 February 2024. It has been drawn up by the Technical Committee CEN/TC 203.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Türkiye and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

CEN/TR 17996:2024 (E)

Contents

Page

European foreword	4
1 Scope.....	5
2 Normative references.....	5
3 Terms and definitions	6
4 Assembling methods for pipes and fittings	12
4.1 General.....	12
4.2 Crowbar method	12
4.3 Rope winches/Lever hoists method.....	13
4.4 Devices with lever/Joining tackle method.....	15
4.5 Trench excavator method.....	16
5 Laying in trench.....	16
5.1 General.....	16
5.2 Safety rules.....	17
5.3 Laying in the presence of excavation shoring	18
5.3.1 Obligations	18
5.3.2 Deployment.....	18
5.4 Laying on instable soils (low bearing capacity soils)	20
6 Laying above ground	21
6.1 Permanent installation.....	21
6.2 Interim installation	22
6.2.1 General.....	22
6.2.2 Basic requirements	22
6.2.3 Design and planning	23
6.2.4 Special rules on construction works.....	24
6.2.5 Disassembly and reuse of pipe material	24
7 Laying on steep inclines	24
8 Connections for manhole and inspection chambers.....	26
8.1 General.....	26
8.2 Connection through manhole connectors (Figures 26 and 27)	27
8.3 Connection through welded-on puddle flanges (Figure 28)	28
8.4 Connection through a wall sealing collar with clamp (Figure 29)	29
8.5 Connection through pipe seal gaskets (Figure 30)	29
8.6 Connection through a Ring-Seal kit or a Compact Seal piece (Figure 31)	29
9 Connections for gravity and sewer pipelines	30
9.1 Fittings for gravity sewers: Branch junction, access trap and saddle connections	30
9.2 Fittings for pressure and vacuum sewers	32
10 Trenchless technologies.....	33
10.1 General.....	33
10.2 Horizontal directional drilling (HDD)	33
10.2.1 General.....	33
10.2.2 First step – Pilot bore.....	33
10.2.3 Second step – Upsize bore.....	33
10.2.4 Third step – Pulling in	34

10.3	Pipe Bursting.....	34
10.4	Casing method (CM).....	35
10.4.1	General	35
10.4.2	Casing installation	35
10.4.3	Service Pipeline installation.....	35
10.5	Pipe jacking (PJ).....	36
10.6	Press/Pull Technique.....	36
10.6.1	Press/Pull Requirements	37
10.6.2	Description of technique.....	37
10.7	Ploughing-in Technique	38
10.7.1	General	38
10.7.2	Description of technique.....	38
10.8	Microtunnelling.....	39
11	Procedures and requirements for testing gravity pipelines	40
11.1	General	40
11.2	Testing with air (method “L”).....	40
11.3	Testing with water (method “W”).....	43
11.3.1	Test pressure.....	43
11.3.2	Conditioning time	44
11.3.3	Test requirements.....	44
11.3.4	Testing time	44
11.3.5	Testing individual joints	44
12	Testing of pressure pipelines.....	45
12.1	General	45
12.2	Safety.....	45
12.3	Backfilling and Anchorage	46
12.4	Filling with water and release of air/gas	47
12.5	Pressure testing procedure	49
12.5.1	General requirements.....	49
12.5.2	Preliminary operations	51
12.5.3	Preliminary test	51
12.5.4	Pressure drop test.....	52
12.5.5	Main pressure test.....	52
12.5.6	Test evaluation	55
12.5.7	Final system test (complete pipeline).....	55
12.5.8	Recording test results	55
	Bibliography	56

CEN/TR 17996:2024 (E)**European foreword**

This document (CEN/TR 17996:2024) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 203 “Cast iron pipes, fittings and their joints”, the secretariat of which is held by AFNOR.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document has been prepared under a Standardization Request given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s)/Regulation(s).

Any feedback and questions on this document should be directed to the users’ national standards body. A complete listing of these bodies can be found on the CEN website.

1 Scope

This document is a complementary document for the installation of ductile iron pipes, fittings, accessories and their joints, covered by EN 598:2009 harmonized standard. It is intended to describe, in a wider perspective, installation technologies, tools and pipelines particular examples, applicable for the construction, outside buildings, of:

- drainage pipeline systems;
- raw water pipeline systems;
- sewage pipeline systems;
- water reuse pipeline systems;
- pipeline systems conveying surface water (e.g. rainwater), domestic wastewater and/or certain types of industrial effluents, either in separate systems or in combined systems;
- operating without pressure (gravity sewers) or with positive or negative pressure;
- below or above ground installation types.

It also gives some site operation/site instructions for the application of fittings, intended to be used for the connection of ductile iron drains and sewers to other materials as plastic, concrete, vitrified clay, etc.

This document is not intended to cover:

- hydraulic design of drains and sewers systems outside buildings. For this purpose, EN 16933-2 applies;
- construction and site testing of drains and sewers. For this purpose, EN 1610 applies;
- trenchless construction and testing of drains and sewers. For this purpose, EN 12889 applies.

2 Normative references

The following documents are referred to in the text in such a way that some or all of their content constitutes requirements of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

EN 476:2011, *General requirements for components used in drains and sewers*

EN 545:2010, *Ductile iron pipes, fittings, accessories and their joints for water pipelines - Requirements and test methods*

EN 598:2009, *Ductile iron pipes, fittings, accessories and their joints for sewerage applications - Requirements and test methods*

EN 752:2017, *Drain and sewer systems outside buildings - Sewer system management*

EN 805:2000, *Water supply - Requirements for systems and components outside buildings*

EN 1610:2015, *Construction and testing of drains and sewers*

koniec náhľadu – text ďalej pokračuje v platenej verzii STN